

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 109

Volume 39

3 May 1996

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Commission Regulation (EC) No 809/96 of 30 April 1996 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods** 1
- ★ **Commission Regulation (EC) No 810/96 of 2 May 1996 correcting Regulation (EC) No 1466/95 laying down special detailed rules of application for export refunds on milk and milk products** 7
- ★ **Commission Regulation (EC) No 811/96 of 2 May 1996 fixing the amounts to be paid to recognized olive oil producer organizations and associations thereof for the 1995/96 marketing year** 8
- ★ **Commission Regulation (EC) No 812/96 of 2 May 1996 amending the import duty on husked Indica rice imported from 1 January 1996 as a result of the application of Regulation (EC) No 321/96** 9
- Commission Regulation (EC) No 813/96 of 2 May 1996 fixing, for April 1996, the specific agricultural conversion rate for the amount of the reimbursement of storage costs in the sugar sector 11
- Commission Regulation (EC) No 814/96 of 2 May 1996 providing for the rejection of applications for export licences in relation to products falling within CN code 1101 00 15 13
- Commission Regulation (EC) No 815/96 of 2 May 1996 amending the import duties in the cereals sector 14
- Commission Regulation (EC) No 816/96 of 2 May 1996 temporarily suspending the issuing of export licences for certain milk products and determining what proportion of the amounts covered by pending applications for export licences may be allocated 17
- Commission Regulation (EC) No 817/96 of 2 May 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 18

Commission

96/287/EC:

- ★ **Commission Decision of 15 April 1996 amending the boundaries of the less-favoured areas in Sweden within the meaning of Council Directive 75/268/EEC** 20

96/288/EC:

- ★ **Commission Decision of 15 April 1996 relating to aids in Finland in the live plant and floriculture products sector** 22

96/289/EC:

- ★ **Commission Decision of 16 April 1996 amending Decision 95/473/EC establishing the list of approved fish farms in France ⁽¹⁾** 23

96/290/EC:

- ★ **Commission Recommendation of 17 April 1996 concerning a coordinated programme for the official control of foodstuffs for 1996** 24

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 809/96
of 30 April 1996
establishing unit values for the determination of the customs value of certain
perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2454/93 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code, as last amended by Regulation (EC) No 482/96 ⁽³⁾, and in particular Article 173 (1) thereof,

Whereas Articles 173 to 177 of Regulation (EEC) No 2454/93 provide that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in Annex 26 to that Regulation;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in the abovementioned Articles to the elements

communicated to the Commission in accordance with Article 173 (2) of Regulation (EEC) No 2454/93 is that unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 173 (1) of Regulation (EEC) No 2454/93 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 May 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 April 1996.

For the Commission

Mario MONTI

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 19. 10. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 253, 11. 10. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 70, 20. 3. 1996, p. 4.

ANNEX

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU Fmk SKr	öS FF Bfrs/Lfrs	DM £ Irl £	Dkr Lit	Dr Fl	Pta Esc
1.10	New potatoes 0701 90 51 0701 90 59	a) b) c)	37,68 227,95 319,59	506,69 242,92 1 479,78	72,01 30,16 31,15	277,63 73 607,92	11 448,33 80,61	5 966,58 7 365,20
1.30	Onions (other than seed) 0703 10 19	a) b) c)	24,44 147,87 207,32	328,69 157,58 959,94	46,71 19,57 20,21	180,10 47 749,65	7 426,56 52,29	3 870,54 4 777,82
1.40	Garlic 0703 20 00	a) b) c)	142,35 861,30 1 207,54	1 914,49 917,84 5 591,24	272,09 113,97 117,71	1 049,02 278 121,39	43 256,54 304,56	22 544,24 27 828,79
1.50	Leeks ex 0703 90 00	a) b) c)	41,26 249,62 349,97	554,86 266,01 1 620,46	78,86 33,03 34,12	304,03 80 605,47	12 536,66 88,27	6 533,80 8 065,37
1.60	Cauliflowers 0704 10 05 0704 10 10 0704 10 80	a) b) c)	319,39 1 932,45 2 709,29	4 295,43 2 059,30 12 544,77	610,48 255,70 264,11	2 353,62 624 006,06	97 052,39 683,33	50 581,30 62 437,97
1.70	Brussels sprouts 0704 20 00	a) b) c)	53,71 324,97 455,61	722,34 346,30 2 109,59	102,66 43,00 44,41	395,80 104 935,91	16 320,80 114,91	8 506,00 10 499,88
1.80	White cabbages and red cabbages 0704 90 10	a) b) c)	41,18 249,17 349,33	553,85 265,52 1 617,51	78,71 32,97 34,05	303,47 80 458,55	12 513,81 88,11	6 521,89 8 050,67
1.90	Sprouting broccoli or calabrese (<i>Brassica oleracea</i> L. <i>convar. botrytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	a) b) c)	105,95 641,07 898,78	1 424,96 683,15 4 161,59	202,52 84,83 87,62	780,79 207 007,24	32 196,08 226,69	16 779,80 20 713,12
1.100	Chinese cabbage ex 0704 90 90	a) b) c)	41,23 249,46 349,74	554,49 265,83 1 619,39	78,81 33,01 34,09	303,83 80 552,33	12 528,40 88,21	6 529,49 8 060,06
1.110	Cabbage lettuce (head lettuce) 0705 11 05 0705 11 10 0705 11 80	a) b) c)	91,56 553,98 776,67	1 231,38 590,34 3 596,22	175,01 73,30 75,71	674,72 178 884,57	27 822,12 195,89	14 500,20 17 899,17
1.120	Endives ex 0705 29 00	a) b) c)	21,82 132,02 185,09	293,45 140,69 857,03	41,71 17,47 18,04	160,79 42 630,82	6 630,42 46,68	3 455,61 4 265,64
1.130	Carrots ex 0706 10 00	a) b) c)	33,13 200,45 281,03	445,56 213,61 1 301,27	63,33 26,52 27,40	244,14 64 728,13	10 067,24 70,88	5 246,80 6 476,69
1.140	Radishes ex 0706 90 90	a) b) c)	74,15 448,63 628,98	997,22 478,08 2 912,38	141,73 59,36 61,32	546,41 144 868,41	22 531,55 158,64	11 742,89 14 495,52
1.160	Peas (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a) b) c)	109,10 660,12 925,49	1 467,31 703,45 4 285,28	208,54 87,35 90,22	804,00 213 159,79	33 152,99 233,42	17 278,52 21 328,74

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU Fmk SKr	8S FF Bfrs/Lfrs	DM £ Irl £	Dkr Lit	Dr Fl	Pta Esc
1.170	Beans:							
1.170.1	Beans (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	119,16 720,95 1 010,78	1 602,53 768,28 4 680,19	227,76 95,40 98,53	878,09 232 803,38	36 208,18 254,93	18 870,81 23 294,28
1.170.2	Beans (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	150,19 908,69 1 273,98	2 019,83 968,34 5 898,90	287,06 120,24 124,19	1 106,74 293 425,31	45 636,78 321,32	23 784,76 29 360,10
1.180	Broad beans ex 0708 90 00	a) b) c)	92,83 561,66 787,45	1 248,46 598,53 3 646,12	177,44 74,32 76,76	684,08 181 366,61	28 208,16 198,61	14 701,39 18 147,52
1.190	Globe artichokes 0709 10 10 0709 10 20 0709 10 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Asparagus:							
1.200.1	— green ex 0709 20 00	a) b) c)	345,25 2 088,95 2 928,70	4 643,30 2 226,07 13 560,71	659,92 276,41 285,50	2 544,24 674 541,76	104 912,26 738,67	54 677,67 67 494,57
1.200.2	— other ex 0709 20 00	a) b) c)	233,69 1 413,93 1 982,33	3 142,87 1 506,74 9 178,74	446,68 187,09 193,24	1 722,10 456 571,84	71 011,15 499,98	37 009,25 45 684,53
1.210	Aubergines (eggplants) 0709 30 00	a) b) c)	105,62 639,05 895,94	1 420,47 680,99 4 148,46	201,88 84,56 87,34	778,33 206 354,10	32 094,49 225,97	16 726,85 20 647,77
1.220	Ribbed celery (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	71,81 434,47 609,12	965,73 462,99 2 820,40	137,25 57,49 59,38	529,16 140 293,32	21 819,98 153,63	11 372,03 14 037,73
1.230	Chantarelles 0709 51 30	a) b) c)	1 046,89 6 334,16 8 880,47	14 079,52 6 749,95 41 119,12	2 001,03 838,13 865,70	7 714,69 2 045 361,34	318 117,42 2 239,80	165 794,92 204 658,62
1.240	Sweet peppers 0709 60 10	a) b) c)	178,76 1 081,56 1 516,34	2 404,08 1 152,56 7 021,10	341,68 143,11 147,82	1 317,29 349 246,10	54 318,65 382,45	28 309,54 34 945,52
1.250	Fennel 0709 90 50	a) b) c)	73,55 445,01 623,90	989,17 474,22 2 888,85	140,58 58,88 60,82	542,00 143 698,31	22 349,56 157,36	11 648,04 14 378,44
1.270	Sweet potatoes, whole, fresh (intended for human consumption) 0714 20 10	a) b) c)	85,12 514,99 722,02	1 144,73 548,80 3 343,16	162,69 68,14 70,38	627,24 166 296,75	25 864,33 182,11	13 479,85 16 639,63
2.10	Chestnuts (<i>Castanea</i> spp.), fresh ex 0802 40 00	a) b) c)	136,94 828,55 1 161,62	1 841,69 882,94 5 378,65	261,75 109,63 113,24	1 009,13 267 546,53	41 611,82 292,98	21 687,05 26 770,67
2.30	Pineapples, fresh ex 0804 30 00	a) b) c)	53,73 325,09 455,77	722,60 346,43 2 110,35	102,70 43,02 44,43	395,94 104 973,62	16 326,67 114,95	8 509,06 10 503,65

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU Fmk SKr	öS FF Bfrs/Lfrs	DM £ Irl £	Dkr Lit	Dr Fl	Pta Esc
2.40	Avocados, fresh ex 0804 40 90 ex 0804 40 20 ex 0804 40 95	a) b) c)	87,67 530,42 743,65	1 179,02 565,24 3 443,32	167,57 70,19 72,49	646,03 171 279,01	26 639,22 187,56	13 883,70 17 138,16
2.50	Guavas and mangoes, fresh ex 0804 50 00	a) b) c)	131,63 796,42 1 116,58	1 770,29 848,70 5 170,10	251,60 105,38 108,85	970,00 257 173,09	39 998,43 281,62	20 846,19 25 732,71
2.60	Sweet oranges, fresh:							
2.60.1	— Sanguines and semi-sanguines 0805 10 01 0805 10 11 0805 10 21 0805 10 32 0805 10 42 0805 10 51	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.2	— Navels, navelines, navelates, salustianas, vernas, Valencia lates, Maltese, shamoutis, ovalis, trovita and hamlins 0805 10 05 0805 10 15 0805 10 25 0805 10 34 0805 10 44 0805 10 55	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.3	— Others 0805 10 09 0805 10 19 0805 10 29 0805 10 36 0805 10 46 0805 10 59	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70	Mandarins (including tangerines and satsumas), fresh; clementines, wilkings and similar citrus hybrids, fresh:							
2.70.1	— Clementines 0805 20 21	a) b) c)	85,47 517,16 725,05	1 149,53 551,10 3 357,19	163,37 68,43 70,68	629,87 166 994,63	25 972,87 182,87	13 536,42 16 709,46
2.70.2	— Monreales and satsumas 0805 20 23	a) b) c)	61,33 371,09 520,27	824,86 395,45 2 408,99	117,23 49,10 50,72	451,97 119 828,96	18 637,14 131,22	9 713,21 11 990,07
2.70.3	— Mandarines and wilkings 0805 20 25	a) b) c)	41,37 250,31 350,93	556,38 266,74 1 624,91	79,07 33,12 34,21	304,86 80 826,64	12 571,06 88,51	6 551,73 8 087,50
2.70.4	— Tangerines and others ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	a) b) c)	62,84 380,19 533,03	845,09 405,15 2 468,09	120,11 50,31 51,96	463,06 122 768,57	19 094,34 134,44	9 951,50 12 284,21
2.85	Limes (<i>Citrus aurantifolia</i>), fresh ex 0805 30 90	a) b) c)	135,80 821,65 1 151,94	1 826,35 875,58 5 333,83	259,57 108,72 112,30	1 000,72 265 317,30	41 265,11 290,54	21 506,35 26 547,62

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU Fmk SKr	öS FF Bfrs/Lfrs	DM £ Irl £	Dkr Lit	Dr Fl	Pta Esc
2.90	Grapefruit, fresh:							
2.90.1	— white	a)	43,39	583,53	82,93	319,74	13 184,45	6 871,41
	ex 0805 40 20	b)	262,52	279,75	34,74	84 770,48	92,83	8 482,12
	ex 0805 40 90	c)	368,05	1 704,19	35,88			
	ex 0805 40 95							
2.90.2	— pink	a)	49,04	659,60	93,74	361,42	14 903,22	7 767,19
	ex 0805 40 20	b)	296,74	316,22	39,26	95 821,47	104,93	9 587,89
	ex 0805 40 90	c)	416,03	1 926,36	40,56			
	ex 0805 40 95							
2.100	Table grapes	a)	108,47	1 458,76	207,32	799,31	32 959,67	17 177,76
	0806 10 21	b)	656,27	699,35	86,84	211 916,82	232,06	21 204,37
	0806 10 29	c)	920,09	4 260,29	89,69			
	0806 10 61							
	0806 10 30							
	0806 10 69							
2.110	Water melons	a)	89,52	1 203,93	171,11	659,68	27 202,05	14 177,03
	0807 11 00	b)	541,63	577,18	71,67	174 897,75	191,52	17 500,25
		c)	759,36	3 516,07	74,03			
2.120	Melons (other than water melons):							
2.120.1	— Amarillo, cuper, honey dew (including cantalene), onteniente, piel de sapo (including verde liso), rochet, tendral, futuro	a)	48,88	657,38	93,43	360,20	14 853,06	7 741,05
	ex 0807 19 00	b)	295,74	315,16	39,13	95 498,91	104,58	9 555,61
		c)	414,63	1 919,87	40,42			
2.120.2	— other	a)	109,10	1 467,34	208,54	804,01	33 153,48	17 278,77
	ex 0807 19 00	b)	660,13	703,46	87,35	213 162,92	233,43	21 329,06
		c)	925,50	4 285,34	90,22			
2.140	Pears							
2.140.1	Pears — nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>)	a)	269,15	3 619,83	514,46	1 983,44	81 787,68	42 625,71
	ex 0808 20 41	b)	1 628,51	1 735,41	215,48	525 860,41	575,85	52 617,53
		c)	2 283,16	10 571,69	222,57			
2.140.2	Other	a)	72,24	971,58	138,08	532,37	21 952,29	11 440,99
	ex 0808 20 41	b)	437,10	465,79	57,84	141 143,98	154,56	14 122,85
		c)	612,81	2 837,50	59,74			
2.150	Apricots	a)	394,88	5 310,70	754,77	2 909,93	119 991,79	62 536,75
	0809 10 10	b)	2 389,20	2 546,04	316,14	771 496,80	844,84	77 195,88
	0809 10 50	c)	3 349,66	15 509,86	326,54			
2.160	Cherries	a)	408,95	5 499,93	781,67	3 013,61	124 267,23	64 765,00
	0809 20 11	b)	2 474,33	2 636,75	327,40	798 986,06	874,94	79 946,45
	0809 20 19	c)	3 469,01	16 062,49	338,17			
	0809 20 21							
	0809 20 29							
	0809 20 71							
	0809 20 79							
2.170	Peaches	a)	354,94	4 773,59	678,44	2 615,63	107 856,11	56 211,94
	0809 30 19	b)	2 147,56	2 288,54	284,16	693 469,50	759,39	69 388,48
	0809 30 59	c)	3 010,88	13 941,23	293,51			
2.180	Nectarines	a)	100,74	1 354,90	192,56	742,40	30 613,01	15 954,74
	ex 0809 30 11	b)	609,55	649,56	80,65	196 828,79	215,54	19 694,67
	ex 0809 30 51	c)	854,58	3 956,97	83,31			

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	ECU Fmk SKr	δS FF Bfrs/Lfrs	DM £ Irl £	Dkr Lit	Dr Fl	Pta Esc
2.190	Plums	a)	158,29	2 128,89	302,57	1 166,50	48 100,94	25 069,02
	0809 40 10	b)	957,76	1 020,63	126,73	309 268,86	338,67	30 945,41
	0809 40 40	c)	1 342,77	6 217,42	130,90			
2.200	Strawberries	a)	83,81	1 127,10	160,19	617,58	25 466,05	13 272,27
	0810 10 10	b)	507,06	540,35	67,09	163 735,97	179,30	16 383,40
	0810 10 05	c)	710,90	3 291,68	69,30			
2.205	Raspberries	a)	1 232,66	16 577,97	2 356,11	9 083,68	374 568,23	195 215,69
	0810 20 10	b)	7 458,17	7 947,75	986,86	2 408 316,31	2 637,26	240 975,85
		c)	10 456,34	48 415,82	1 019,32			
2.210	Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i>	a)	145,17	1 952,38	277,48	1 069,78	44 112,66	22 990,43
	0810 40 30	b)	878,34	936,00	116,22	283 625,89	310,59	28 379,57
		c)	1 231,44	5 701,90	120,04			
2.220	Kiwi fruit (<i>Actinidia chinensis Planch.</i>)	a)	128,78	1 731,93	246,15	948,99	39 131,89	20 394,57
	0810 50 00	b)	779,17	830,32	103,10	251 601,58	275,52	25 175,23
		c)	1 092,39	5 058,10	106,49			
2.230	Pomegranates	a)	115,43	1 552,41	220,63	850,62	35 075,60	18 280,53
	ex 0810 90 85	b)	698,40	744,25	92,41	225 521,36	246,96	22 565,64
		c)	979,16	4 533,79	95,45			
2.240	Khakis (including sharon fruit)	a)	269,50	3 624,42	515,11	1 985,95	81 891,30	42 679,72
	ex 0810 90 85	b)	1 630,57	1 737,60	215,76	526 526,64	576,58	52 684,19
		c)	2 286,05	10 585,08	222,85			
2.250	Lychees	a)	609,10	8 191,73	1 164,23	4 488,55	185 086,76	96 462,64
	ex 0810 90 30	b)	3 685,33	3 927,25	487,64	1 190 030,10	1 303,16	119 074,27
		c)	5 166,83	23 923,88	503,68			

COMMISSION REGULATION (EC) No 810/96

of 2 May 1996

correcting Regulation (EC) No 1466/95 laying down special detailed rules of application for export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2931/95⁽²⁾, and in particular Article 17 (14) thereof,

Whereas Article 10 (2) of Commission Regulation (EC) No 1466/95⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 592/96⁽⁴⁾, provides for a maximum tolerance of 2,00 %; whereas a mistake has crept into the Swedish translation of those provisions; whereas they should accordingly be corrected with effect on 1 July 1995;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

Article 1

(Concerns the Swedish version only)

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 May 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 144, 28. 6. 1995, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 3. 4. 1996, p. 31.

COMMISSION REGULATION (EC) No 811/96

of 2 May 1996

fixing the amounts to be paid to recognized olive oil producer organizations and associations thereof for the 1995/96 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden and Regulation (EC) No 3290/94⁽²⁾, and in particular Article 20d (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, and in particular Article 6 (2) thereof,

Whereas Article 20d of Regulation No 136/66/EEC provides that a percentage of the production aid is to be withheld to help finance the work of the producer organizations and associations thereof;

Whereas Article 8 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3061/84 of 31 October 1984 laying down detailed rules for the application of the system of production aid for olive oil⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 637/95⁽⁶⁾, provides that the unit amounts to be paid to producer organizations and associations thereof are to be fixed on the basis of forecasts of the overall sum to be distributed; whereas the amount withheld was fixed for the 1995/96 marketing year by Council Regulation (EC) No 1535/95⁽⁷⁾; whereas the funds which will be available in each Member State as a result of the abovementioned amount withheld must be redistributed to those eligible in a suitable manner;

Whereas to ensure that the distribution of funds among the producer organizations and associations is uniformly implemented, and with a view to clarity, a specific operative event should be established for the agricultural conversion rate for the amounts fixed; whereas, given the nature of the measure and to facilitate the management thereof, 1 February 1996 should be fixed as the operative event;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1995/96 marketing year, the amounts provided for in Article 8 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 3061/84 shall be as follows:

- for Spain: ECU 3,2 and ECU 8,1 respectively,
- for Portugal: ECU 0 and ECU 5 respectively,
- for Greece: ECU 2,4 and ECU 2,4 respectively,
- for France: ECU 1,5 and ECU 1,5 respectively,
- for Italy: ECU 2,7 and ECU 2,6 respectively.

Article 2

The amounts referred to in Article 1 shall be converted into national currency using the agricultural conversion rate in force on 1 February 1996.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 May 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 288, 1. 11. 1984, p. 52.

⁽⁶⁾ OJ No L 67, 25. 3. 1995, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 148, 30. 6. 1995, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EC) No 812/96
of 2 May 1996

amending the import duty on husked Indica rice imported from 1 January 1996
as a result of the application of Regulation (EC) No 321/96

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1573/95 of 30 June 1995 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1418/76 as regards import duties in the rice sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 321/96⁽²⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas as a result of the amendment of Annex I to Regulation (EC) No 1573/95 by Regulation (EC) No 321/96 the reference price for calculating the import duty on husked Indica rice must take account from 1 January 1996 of US long grain parboiled 1/4/88 in addition to US long grain 2/4/73;

Whereas the import duties applying from 1 January 1996 are laid down in Commission Regulations (EC) No 3037/95⁽³⁾, (EC) No 7/96⁽⁴⁾, (EC) No 62/96⁽⁵⁾, (EC) No 184/96⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EC) No 234/96, (EC) No 234/96⁽⁷⁾ and (EC) No 288/96⁽⁸⁾, on the basis of the reference price calculated using the criteria applicable before the entry into force of Regulation (EC) No 321/96; whereas the duties should therefore be adjusted with effect from 1 January 1996,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The import duties for the products falling within CN codes 1006 20 17 and 1006 20 98 as laid down in Annex I to Regulations (EC) No 3037/95, (EC) No 7/96, (EC) No 62/96, (EC) No 184/96, (EC) No 234/96 and (EC) No 288/96 are hereby amended in accordance with Annex I to this Regulation.

2. The import duties and the Arag cif prices for husked Indica rice as laid down in Annex II to Regulations (EC) No 3037/95, (EC) No 7/96, (EC) No 62/96, (EC) No 184/96, (EC) No 234/96 and (EC) No 288/96 are hereby amended in accordance with Annex II to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 May 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 150, 1. 7. 1995, p. 53.

⁽²⁾ OJ No L 45, 23. 2. 1996, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 316, 30. 12. 1995, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 2, 4. 1. 1996, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 13, 18. 1. 1996, p. 12.

⁽⁶⁾ OJ No L 25, 1. 2. 1996, p. 45.

⁽⁷⁾ OJ No L 30, 8. 2. 1996, p. 37.

⁽⁸⁾ OJ No L 37, 15. 2. 1996, p. 22.

ANNEX I

Import duties for the products falling within CN codes 1006 20 17 and 1006 20 98 applying from 1 January 1996

	(ECU/tonne)				
	Third countries (except ACP and Bangladesh)	ACP Bangladesh	Basmati India	Basmati Pakistan	Regulation (EEC) No 3877/86
<i>Regulation (EC) No 3037/95</i>					
1006 20 17	346,75	169,04	96,75	296,75	260,07
1006 20 98	346,75	169,04	96,75	296,75	260,07
<i>Regulation (EC) No 7/96</i>					
1006 20 17	350,07	170,69	100,07	300,07	262,55
1006 20 98	350,07	170,69	100,07	300,07	262,55
<i>Regulation (EC) No 62/96</i>					
1006 20 17	347,56	169,44	97,56	297,56	—
1006 20 98	347,56	169,44	97,56	297,56	—
<i>Regulation (EC) No 184/96</i>					
1006 20 17	348,72	170,02	98,72	298,72	—
1006 20 98	348,72	170,02	98,72	298,72	—
<i>Regulation (EC) No 234/96</i>					
1006 20 17	352,59	171,95	102,59	302,59	—
1006 20 98	352,59	171,95	102,59	302,59	—
<i>Regulation (EC) No 288/96</i>					
1006 20 17	352,47	171,89	102,47	302,47	—
1006 20 98	352,47	171,89	102,47	302,47	—

ANNEX II

Import duties and Arag cif prices for husked Indica rice applying from 1 January 1996

	Import duty (ECU/tonne)	Arag cif price (US \$/tonne)
Regulation (EC) No 3037/95	346,75	380,92
Regulation (EC) No 7/96	350,07	377,59
Regulation (EC) No 62/96	347,56	374,82
Regulation (EC) No 184/96	348,72	370,65
Regulation (EC) No 234/96	352,59	370,65
Regulation (EC) No 288/96	352,47	369,26

COMMISSION REGULATION (EC) No 813/96

of 2 May 1996

fixing, for April 1996, the specific agricultural conversion rate for the amount of the reimbursement of storage costs in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1713/93 of 30 July 1993 establishing special detailed rules for applying the agricultural conversion rate in the sugar sector⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2926/94⁽⁶⁾, and in particular Article 1 (3) thereof,

Whereas Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 1713/93 provides that the amount of the reimbursement of storage costs referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 1785/81 is to be converted into national currency using a specific agricultural conversion rate equal to the average, calculated *pro rata temporis*, of the agricultural

conversion rates applicable during the month of storage; whereas that specific rate must be fixed each month for the previous month;

Whereas application of these provisions will lead to the fixing, for April 1996, of the specific agricultural conversion rate for the amount of the reimbursement of storage costs in the various national currencies as indicated in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The specific agricultural conversion rate to be used to convert the amount of the reimbursement of storage costs referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 1785/81 into each of the national currencies for April 1996 shall be as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 May 1996.

It shall apply with effect from 1 April 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 May 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 94.

⁽⁶⁾ OJ No L 307, 1. 12. 1994, p. 56.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 May 1996 fixing, for April 1996, the specific agricultural conversion rate for the amount of the reimbursement of storage costs in the sugar sector

Agricultural conversion rates		
ECU 1 =	39,5239	Belgian and Luxembourg francs
	7,49997	Danish kroner
	1,90616	German marks
	311,761	Greek drachmas
	165,198	Spanish pesetas
	6,61023	French francs
	0,829498	Irish punt
	2 085,38	Italian lire
	2,14021	Dutch guilders
	13,4084	Austrian schillings
	198,202	Portuguese escudos
	5,92945	Finnish marks
	8,93762	Swedish kroner
	0,856563	Pound sterling

COMMISSION REGULATION (EC) No 814/96
of 2 May 1996

**providing for the rejection of applications for export licences in relation to
products falling within CN code 1101 00 15**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92
of 30 June 1992 on the common organization of the
market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC)
No 1863/95 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No
1162/95 of 23 May 1995 laying down special detailed
rules for the application of the system of import and
export licences for cereals and rice ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EC) No 285/96 ⁽⁴⁾, and in particular Article 7
(3) thereof,

Whereas the quantity covered by applications for advance
fixing of refunds on common wheat flour could give rise
to speculation; whereas it has therefore been decided to

reject all applications for export licences of such products
made on 30 April, 1 and 2 May 1996,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with Article 7 (3) of Regulation (EC) No
1162/95, applications for export licences with advance
fixing of refunds for products falling within CN code
1101 00 15 made on 30 April, 1 and 2 May 1996 shall be
rejected.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 May 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 May 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 117, 24. 5. 1995, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 37, 15. 2. 1996, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EC) No 815/96
of 2 May 1996
amending the import duties in the cereals sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1863/95⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1502/95 of 29 June 1995 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 for the 1995/96 marketing year as regards import duties in the cereals sector⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 346/96⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas the import duties in the cereals sector are fixed by Commission Regulation (EC) No 806/96⁽⁵⁾;

Whereas Article 2 (1) of Regulation (EC) No 806/96 provides that if during the period of application, the

average import duty calculated differs by ECU 5 per tonne from the duty fixed, a corresponding adjustment is to be made; whereas such a difference has arisen; whereas it is therefore necessary to adjust the import duties fixed in Regulation (EC) No 806/96,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes I and II to Regulation (EC) No 806/96 are hereby replaced by Annexes I and II to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 May 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 May 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 49, 28. 2. 1996, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1996, p. 56.

ANNEX I

Import duties for the products listed in Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1766/92

CN code	Description	Import duty by land inland waterway or sea from Mediterranean, the Black Sea or Baltic Sea ports (ECU/tonne)	Import duty by sea from other ports ⁽²⁾ (ECU/tonne)
1001 10 00	Durum wheat ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Common wheat seed	0,00	0,00
1001 90 99	Common high quality wheat other than for sowing ⁽³⁾	0,00	0,00
	medium quality	0,00	0,00
	low quality	0,00	0,00
1002 00 00	Rye	46,11	36,11
1003 00 10	Barley, seed	46,11	36,11
1003 00 90	Barley, other ⁽³⁾	46,11	36,11
1005 10 90	Maize seed other than hybrid	40,18	30,18
1005 90 00	Maize other than seed ⁽³⁾	40,18	30,18
1007 00 90	Grain sorghum other than hybrids for sowing	46,11	36,11

⁽¹⁾ In the case of durum wheat not meeting the minimum quality requirements referred to in Annex I to Regulation (EC) No 1502/95, the duty applicable is that fixed for low-quality common wheat.

⁽²⁾ For goods arriving in the Community via the Atlantic Ocean (Article 2 (4) of Regulation (EC) No 1502/95), the importer may benefit from a reduction in the duty of:

- ECU 3 per tonne, where the port of unloading is on the Mediterranean Sea, or
- ECU 2 per tonne, where the port of unloading is in Ireland, the United Kingdom, Denmark, Sweden, Finland or the Atlantic Coasts of the Iberian Peninsula.

⁽³⁾ The importer may benefit from a flat-rate reduction of ECU 14 or 8 per tonne, where the conditions laid down in Article 2 (5) of Regulation (EC) No 1502/95 are met.

ANNEX II

Factors for calculating duties (period from 24. 4. 1996 to 1. 5. 1996):

1. Averages over the two-week period preceding the day of fixing:

Exchange quotations	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Mid-America	Mid-America
Product (% proteins at 12 % humidity)	HRS2. 14 %	HRW2. 11 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Quotation (ECU/tonne)	184,22	189,94	184,56	146,05	190,99 ⁽¹⁾	147,10 ⁽¹⁾
Gulf premium (ECU/tonne)	—	24,49	24,18	11,21	—	—
Great lake premium (ECU/tonne)	27,44	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Fob Duluth.

2. Freight/cost: Gulf of Mexico — Rotterdam: ECU 11,41 per tonne; Great Lakes — Rotterdam: ECU 22,18 per tonne.

3. Subsidy (third paragraph of Article 4 (2) of Regulation (EC) No 1502/95: ECU 0,00 per tonne).

COMMISSION REGULATION (EC) No 816/96

of 2 May 1996

temporarily suspending the issuing of export licences for certain milk products
and determining what proportion of the amounts covered by pending
applications for export licences may be allocated

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by
Commission Regulation (EC) No 2931/95 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No
1466/95 of 27 June 1995 laying down special detailed
rules of application for export refunds on milk and milk
products ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No
592/96 ⁽⁴⁾, and in particular Article 8 (3) thereof,

Whereas uncertainty is a feature of the market in certain
milk products; whereas it is necessary to prevent specula-
tive applications that may lead to a distortion in com-
petition between traders, threatening the continuity of
exports of those products for the remainder of the current
period; whereas the issuing of export licences for the
products concerned should be temporarily suspended and

licences for certain of these products should not be issued
in respect of applications pending,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The issuing of export licences for milk products
falling within CN code 0406 is hereby suspended for the
period 3 to 9 May 1996.

2. Action shall be taken in respect of applications for
licences pending which would have been issued from 3
May 1996, with the exception of products falling within
CN codes 0406 10, 0406 90 23, 0406 90 33 and
0406 90 63, for which no further action will be taken for
applications pending.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 May 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 May 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 144, 28. 6. 1995, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 3. 4. 1996, p. 31.

COMMISSION REGULATION (EC) No 817/96
of 2 May 1996
establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2933/95 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 May 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 May 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 May 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value	CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 20	052	97,0	0805 30 20	436	41,6
	060	80,2		448	23,8
	064	59,6		528	53,6
	066	41,7		600	36,4
	068	62,3		624	43,6
	204	100,7		625	36,7
	208	44,0		999	45,8
	212	97,5		052	130,6
	624	103,7		204	88,8
	999	76,3		220	74,0
0707 00 15	052	97,0	0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	388	91,3
	053	156,2		400	77,4
	060	61,0		512	54,8
	066	53,8		520	66,5
	068	69,1		524	100,8
	204	144,3		528	73,2
	624	87,1		600	69,7
	999	95,5		624	91,0
0709 10 10	220	309,2		999	83,5
	999	309,2		052	64,0
0709 90 75	052	72,5		064	78,6
	204	77,5		284	75,5
	412	54,2		388	73,3
	624	151,9		400	63,0
	999	89,0		404	65,4
0805 10 21, 0805 10 25, 0805 10 29	052	62,4		416	72,7
	204	37,6		508	90,5
	208	58,0		512	63,4
	212	69,7		524	83,2
	220	53,3		528	65,5
	388	40,5		624	86,5
	400	38,4		728	107,3
				800	78,0
				804	95,8
				999	77,5

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17). Code '999' stands for 'of other origin'.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 15 April 1996

amending the boundaries of the less-favoured areas in Sweden within the meaning of Council Directive 75/268/EEC

(Only the Swedish text is authentic)

(96/287/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 75/268/EEC of 28 April 1975 on mountain and hill farming and farming in certain less-favoured areas⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 2 (3) thereof,

Whereas Council Directive 95/498/EC⁽²⁾ lays down the areas in Sweden which qualify as less-favoured areas within the meaning of Article 3 (3), (4) and (5) of Directive 75/268/EEC;

Whereas the Swedish Government has communicated to the Commission, in accordance with Article 2 (1) of Directive 75/268/EEC, the new areas eligible for inclusion in the Community list of less-favoured farming areas and information concerning the characteristics of those areas; whereas, furthermore, the existing special aid system in the less-favoured areas will be extended to the new areas;

Whereas, as the aforementioned communication indicates, the areas comply with the criteria and figures in Directive 95/498/EC for determining the areas concerned within the meaning of Article 3 (5) of Directive 75/268/EEC; whereas, as a result, the aforementioned area should be included in the Community list of less-

favoured areas within the meaning of Article 3 (5) of Directive 75/268/EEC;

Whereas the combined surface area of the areas in question does not exceed 4 % of the surface area of the Member State concerned;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agriculture and Rural Development,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Community list of less-favoured areas in Sweden given in Annex I to Directive 95/498/EC is hereby supplemented by the list given in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Sweden.

Done at Brussels, 15 April 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 287, 30. 11. 1995, p. 33.

ANNEX

Code	Municipality	Parish	Land area	Agricultural area
Kod	Kommun	Församling	Landareal	Areal jordbruksmark
			km ²	ha

'1 STOCKHOLMS LÄN

125	Ekerö			
125 020		ADELSÖ		
		<i>Island/ö</i>		
		Adelsö	26,39	763
		Björkö	4,03	150
		Kurön	1,74	30
Total			32,16	943'

COMMISSION DECISION
of 15 April 1996
relating to aids in Finland in the live plant and floriculture products sector
(96/288/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 138 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 234/68 of 27 February 1968 on the establishment of a common organization of the market in live trees and other plants, bulbs, roots and live cut flowers and ornamental foliage ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and Council Regulation (EC) No 3290/94 ⁽²⁾,

Whereas by Decision 95/33/EC ⁽³⁾, the Commission authorized Finland to grant certain aids, including aids of live plants and floriculture products within the limit of a national total of 155 hectares per annum;

Whereas the Act of Accession provides in Annex XIII for individual limits to be determined; whereas in the event of the demand for aid exceeding the limits of 155 hectares per annum it is appropriate to fix the individual limits by the application of a reduction coefficient;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Live Plants and Floriculture Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Aid granted by Finland for live plants and floriculture products pursuant to Decision 95/33/EC shall be subject to the individual limits laid down in paragraph 2.

2. If, for the year concerned, the total area for which demands for the aid are made exceeds 155 hectares, the aid shall be paid for the individual areas demanded reduced in proportion to the amount of the overall excessive area demanded.

Article 2

This Decision is addressed to the Republic of Finland.

Done at Brussels, 15 April 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 55, 2. 3. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ No L 43, 25. 2. 1995, p. 56.

COMMISSION DECISION
of 16 April 1996
amending Decision 95/473/EC establishing the list of approved fish farms in
France
(Text with EEA relevance)
(96/289/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/67/EEC of 28 January 1991 concerning the animal health conditions governing the placing on the market of aquaculture animals and products⁽¹⁾, as last amended by Directive 95/22/EC⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas France, by letter of 29 November 1995, has submitted to the Commission the justifications for obtaining the status of approved farm in a non-approved zone in respect of infectious haematopoietic necrosis (IHN) and viral haemorrhagic septicaemia (VHS) for certain fish farms situated in Brittany, as well as the national rules ensuring compliance with the rules on maintenance of approval;

Whereas the Commission has examined the justifications notified by France for each farm;

Whereas the result of this examination is that certain farms meet all the requirements of Article 6 of Council Directive 91/67/EEC; whereas one farm does not meet these requirements, and in particular those concerning the water supply and the sampling conditions to be respected;

Whereas the list of approved farms as laid down in the Annex to Commission Decision 95/473/EC⁽³⁾ must be completed;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following points are added to the Annex of Decision 95/473/EC:

- '3. SCEA "Truites du lac de Cartravers"
Bois Boscher
F-22460 Merleac
Côtes d'Armor
4. Pisciculture du Thélohier
F-35190 Cardroc
Ille-et-Vilaine'.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 April 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 46, 19. 2. 1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 243, 11. 10. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 269, 11. 11. 1995, p. 31.

COMMISSION RECOMMENDATION

of 17 April 1996

concerning a coordinated programme for the official control of foodstuffs for 1996

(96/290/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular the second indent of Article 155 thereof,

Having regard to Council Directive 89/397/EEC of 14 June 1989 on the official control of foodstuffs⁽¹⁾, and in particular Article 14 (3) thereof,

After consultation with the Standing Committee for Foodstuffs,

Whereas it is necessary, with a view to the sound operation of the internal market, to arrange for coordinated food inspection programmes at Community level;

Whereas such programmes place emphasis on compliance with Community legislation, the protection of public health, consumer interests and fair trade practices;

Whereas simultaneous implementation of national programmes and coordinated programmes can provide information and experience on which to base future control activities,

HEREBY RECOMMENDS THAT DURING 1996 MEMBER STATES TAKE SAMPLES AND/OR CARRY OUT INSPECTIONS OF THE FOLLOWING, UNDERTAKING LABORATORY ANALYSIS WHERE INDICATED:

1. Microbiological assessment of dried and fermented ready-to-eat meat and meat products.
2. Migration of plasticizers into foods.
3. Temperature of chilled foods on display for sale.
4. Benzo(a)pyrene in smoked pork products.

Article 14 (3) of Directive 89/397/EEC on the official control of foodstuffs provides for the Commission to transmit to the Member States a recommendation concerning a coordinated programme of inspections. The coordinated programme has been in operation since 1993. The 1996 programme has been developed following discussions with Member States, and takes into account the experience gained from previous years' programmes particularly on the precision needed to enhance the comparability of results from the participating national control authorities.

Suggestions are made for the methods of sampling and analysis. Although, sampling rates have not been set Member States are recommended to ensure that the number of samples taken is sufficient to provide an overview of the subject under consideration in each Member State.

Member States are recommended to provide the information as requested following the format of the record sheets provided in the Annexes to help enhance the comparability of results.

1. Microbiological assessment of dried and fermented ready-to-eat meats and meat products

Dried and fermented ready-to-eat meats and meat products sampled at the retail point of sale to the consumer are the subject of this element of the programme. The samples are to be subjected to microbiological examination for the presence of *Salmonellae*, *E. coli* 0157:H7 and enumeration of *Staphylococcus aureus*. The products pH water activity (A_w) are to be noted. The results are to be recorded in three categories: dry and semi-dry sausage, undried sausage and raw (country-style) hams.

2. Migration of plasticizers

Plasticizers (e.g. phosphoric esters, phthalic esters, stearic and adipic esters) are used to enhance the suppleness of plastic materials including those in contact with foods. These substances are known to contribute at a high level to the overall migration of substances from the plasticized plastics into foods/food simulants. The objective of this element of the programme is to assess the compliance of plasticized materials used in contact with food with the limits established in Directive 90/128/EEC⁽²⁾.

3. Temperature control of chilled foods at the point of sale to the final consumer

Council Directive 93/43/EEC⁽³⁾ on the hygiene of foodstuffs requires foods which are likely to support the growth of pathogenic micro-organisms or the formation of toxins to be kept at temperatures which would not result in a risk to health.

⁽¹⁾ OJ No L 186, 30. 6. 1989, p. 23.

⁽²⁾ OJ No L 75, 21. 3. 1990, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 175, 19. 7. 1993, p. 1.

This element of the programme is aimed at determining the temperature of the following four categories of foods at the point of sale to the consumer using accurate temperature monitoring equipment:

- I. chilled cooked foods to be eaten without further reheating,
- II. chilled cooked foods requiring reheating only (not a full cooking process) prior to consumption,
- III. raw prepared foods to be eaten after a full heat process,
- IV. raw prepared foods to be eaten raw.

Temperatures are to be measured where possible by non-destructive methods.

4. Benzo(a)pyrene in smoked pork products

Council Directive 88/388/EEC⁽¹⁾ on flavourings for use in foodstuffs limits the levels of the smoked aroma substance 3,4 benzo-pyrene to 0,03 µg/kg in foodstuffs. This element of the control programme is to assess the levels of benzo(a)pyrene in smoked pork products.

Done at Brussels, 17 April 1996.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1988, p. 61.

ANNEX

1. MICROBIOLOGICAL ASSESSMENT OF DRIED AND FERMENTED READY-TO-EAT MEATS AND MEAT PRODUCTS

Member State:

Number of samples tested:

Table 1.1

Dry and semi-dry sausages

Food pH value	<4,0	4,1 — 5,0	5,1 — 6,0	6,1 — 7,0	7,1 — 8,0	> 8,0
All food samples (1)						
<i>S. aureus</i> not detected						
<i>S. aureus</i> <10 ³						
<i>S. aureus</i> <10 ³ — 10 ⁶						
<i>S. aureus</i> ≤10 ⁶						
<i>Salmonella</i> +ve						
<i>E. coli</i> 0157 +ve						
Food A _w value	<0,8	0,80 — 0,85	0,86 — 0,90	0,91 — 0,95	0,96 — 0,98	> 0,98
All food samples (2)						
<i>S. aureus</i> not detected						
<i>S. aureus</i> <10 ³						
<i>S. aureus</i> <10 ³ — 10 ⁶						
<i>S. aureus</i> ≤10 ⁶						
<i>Salmonella</i> +ve						
<i>E. coli</i> 0157 +ve						

(1) Please provide the distribution of values for all food samples tested.

(2) The distribution of food pH and water activity A_w values should also be given for those foods containing the specified organisms *Staphylococcus aureus*, *Salmonella* and *E. coli* 0157. For *Staphylococcus aureus* please provide the number for each range of counts (cfu/g) occurring in each food pH and A_w range.

Member State:

Number of samples tested:

Table 1.2

Undried sausages

Food pH value	<4,0	4,1 — 5,0	5,1 — 6,0	6,1 — 7,0	7,1 — 8,0	> 8,0
All food samples (1)						
<i>S. aureus</i> not detected						
<i>S. aureus</i> <10 ³						
<i>S. aureus</i> <10 ³ — 10 ⁶						
<i>S. aureus</i> ≤10 ⁶						
<i>Salmonella</i> +ve						
<i>E. coli</i> 0157 +ve						

Food A_w value	< 0,8	0,80 — 0,85	0,86 — 0,90	0,91 — 0,95	0,96 — 0,98	> 0,98
All food samples ⁽¹⁾						
<i>S. aureus</i> not detected						
<i>S. aureus</i> < 10 ³						
<i>S. aureus</i> < 10 ³ — 10 ⁶						
<i>S. aureus</i> ≤ 10 ⁶						
<i>Salmonella</i> +ve						
<i>E. coli</i> 0157 +ve						

(¹) Please provide the distribution of values for all food samples tested.

(²) The distribution of food pH and water activity A_w values should also be given for those foods containing the specified organisms *Staphylococcus aureus*, *Salmonella* and *E. coli* 0157. For *Staphylococcus aureus* please provide the number for each range of counts (cfu/g) occurring in each food pH and A_w range.

Member State:

Number of samples tested:

Table 1.3

Raw (country style) hams

Food pH value	< 4,0	4,1 — 5,0	5,1 — 6,0	6,1 — 7,0	7,1 — 8,0	> 8,0
All food samples ⁽¹⁾						
<i>S. aureus</i> not detected						
<i>S. aureus</i> < 10 ³						
<i>S. aureus</i> < 10 ³ — 10 ⁶						
<i>S. aureus</i> ≤ 10 ⁶						
<i>Salmonella</i> +ve						
<i>E. coli</i> 0157 +ve						
Food A_w value	< 0,8	0,80 — 0,85	0,86 — 0,90	0,91 — 0,95	0,96 — 0,98	> 0,98
All food samples ⁽²⁾						
<i>S. aureus</i> not detected						
<i>S. aureus</i> < 10 ³						
<i>S. aureus</i> < 10 ³ — 10 ⁶						
<i>S. aureus</i> ≤ 10 ⁶						
<i>Salmonella</i> +ve						
<i>E. coli</i> 0157 +ve						

(¹) Please provide the distribution of values for all food samples tested.

(²) The distribution of food pH and water activity A_w values should also be given for those foods containing the specified organisms *Staphylococcus aureus*, *Salmonella* and *E. coli* 0157. For *Staphylococcus aureus* please provide the number for each range of counts (cfu/g) occurring in each food pH and A_w range.

[illegible]

4. BENZO(A)PYRENE IN SMOKED PORK PRODUCTS

Member State:

Number of samples refused	Number of samples analysed

Type of product	Number of samples analysed							
	$\leq 0,03$ $\mu\text{g/kg}$	$> 0,03 - 0,5$ $\mu\text{g/kg}$	$> 0,5 - 1$ $\mu\text{g/kg}$	$> 1 - 5$ $\mu\text{g/kg}$	> 5 $\mu\text{g/kg}$	Average value of positive samples $\mu\text{g/kg}$	Maximum value ($\mu\text{g/kg}$)	Limit or guide value $\mu\text{g/kg}$

Legal basis for refusal:

Method of analysis (if different from the proposed method)